

Focail Na mBan Women's Words



MANCHÁN MAGAN

Ealain le / Art by

• Eabha Cleary • Serena Corson • Rachel-Marie Cleary • Dee Mulrooney
• Kiki na Art/Ciarna Pham • Carmel Winters • Aisling Rogerson • Aileen Barry
• Toma McCullim • Amanda Coogan • Millie Egan • Yvonne McGuinness
• Emma Brennan • Bebhinn Eilish • Chloe Austin • Sandra Adams • Aurélie Beatley
• Rachel Fallon • Lisa Harris • Emily Robyn Archer • Sharon Greene • Joya Hatchett
• Emily Ann Ní Dhriscoll DeMarco • Eimear McGuire • Arisleyda Dilone
• Hammond Journeaux • Dorothy Cross • Maria Simonds-Gooding • Ursula Foley

Focail na mBan is a gathering of Irish words for vaginas, vulvas, clitorises and periods with illustrations from 29 artists.

It is meant as a catalyst for those willing to seek out further terms and insights from older lore-keepers in the Gaeltacht. In no way is it a comprehensive collection of such words, but rather a humble first step; a gesture of encouragement for others who may wish to dive deeper into this rich realm of linguistic insight.

It is illustrated with the works of 29 artists who responded to the words. They are: Sandra Adams, Emily Robyn Archer,

Chloe Austin, Aileen Barry, Aurélie Beatley, Emma Brennan, Eabha Cleary, Rachel-Marie Cleary, Amanda Coogan, Serena Viola Corson, Dorothy Cross, Arisleyda Dilone, Millie Egan, Bebhinn Eilish, Rachel Fallon, Ursula Foley, Sharon Greene, Lisa Harris, Joya Hatchett, Hammond Journeaux, Toma McCullim, Yvonne McGuinness, Eimear McGuire, Dee Mulrooney, Emily Ann Ní Dhriscoll De Marco, Kiki na Art/Ciarna Pham, Aisling Rogerson, Maria Simonds-Gooding and Carmel Winters.

This is a gender inclusive book, with a few modern words to describe the wider spectrum beyond the dualistic confines of male and female, illustrated by artists who identify as trans, intersex and non-binary.



Serena Viola Corson

Sláinte agus cabhair,
agus go maire tú go mbeidh
gruaig ar do ghabhail
chomh fada le
meigeall gabhair.



Serena Viola Corson